

## Solvalitt Midtherm

## القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

مُعرف المُنْتَج	Solvalitt Midtherm :
كود المنتج	1493 :
وصف المنتج	طلاء :
نوع المنتج	سائل :
وسائل التعريف الأخرى	غير متوفرة :

## الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

الاستخدام الصناعي - coatings in Use  
الاستخدام المهني - coatings in Use

تفاصيل بيانات المورد	EL MOHANDES JOTUN S.A.E. :
	INDUSTRIAL AREA - ISMAILIA
	P.O. BOX NO. 203
	ISMAILIA - EGYPT
	FAX NO. : 002064481030
	TELF NO: 002064481032
	SDSJotun@jotun.com

رقم هاتف الطوارئ	Jotun AS, Norway :
	+47 33 45 70 00

## القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط	: سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
	: تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
	: تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف
	: السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3
	: السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3
	: الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 3
	: الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

## عناصر بطاقة الوسم في النظام م

صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبيه	: تحذير.
عبارات المخاطر	: سائل وبخار لهوب. يسبب تهيج الجلد. يسبب تهيجاً شديداً للعين. قد يسبب تهيجاً تنفسياً. قد يسبب النعاس أو الترنح. ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## عبارات التحذير

الوقاية	: البس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.
---------	--

## القسم 2. بيان الأخطار

الاستجابة : في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. في حالة دخول العين : تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب.

التخزين : يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.  
التخلص من النفايات : تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر : خليط  
وسائل التعريف الأخرى : غير متوفرة.

اسم المكون	%	رقم CAS
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	≥10 - <25	64742-95-6
xylene	≥10 - <22	1330-20-7
ethylbenzene	<10	100-41-4
Oleic acid, compound	≤0.1	34140-91-5

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

## وصف إجراءات الإسعافات الأولية اللازمة

ملامسة العين : يُراعى دفق الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

استنشاق : أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم انتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

ملامسة الجلد : اغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدفق. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

الابتلاع : يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنية إن وجدت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغيثان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

## أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

## آثار صحية حادة كامنة

ملامسة العين : يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
استنشاق : قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
ملامسة الجلد : يسبب تهيج الجلد.

**القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي**

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

الابتلاع

علامات/أعراض فرط التعرض

ملامسة العين

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار

استنشاق

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال  
غثيان أو قيء  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/إغماء  
فقدان الوعي

ملامسة الجلد

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار

الابتلاع

: ليست هناك بيانات معينة.

**بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية**

: في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

ملاحظات للطبيب

: لا يوجد علاج محدد.

معالجات خاصة

: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

حماية فريق الإسعافات الأولية

راجع المعلومات الخاصة بالسُّمية (القسم 11)

**القسم 5. تدابير مكافحة النار**

وسائل الإطفاء

: استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

وسائل الإطفاء المناسبة

: لا تستخدم المياه النفاثة.

وسائل الإطفاء غير المناسبة

: سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية

: قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

نواتج تحلل حراري خطيرة

ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين  
أكسيد/أكاسيد فلزية

: يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

: ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- لأفراد من خارج فريق الطوارئ** : يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاست مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- لمسعي الطوارئ** : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسيان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

### الاحتياطات البيئية

- : تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

- انسكاب صغير** : يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- انسكاب كبير** : يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأثني. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: أنظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطوارئ والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات للمناولة الآمنة

#### إجراءات للحماية

- : يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين و الجلد و الثياب. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاست مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.
- إرشادات حول الصحة المهنية العامة** : يحظر تناول الطعام، و الشراب، و التدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي و الوجه قبل تناول الطعام و الشراب و التدخين. اخلع الثياب الملوثة و التجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

- متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد** : خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، و باردة، و جيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، و عن الطعام، و الشراب. يخزن في مكان مغلق بفتح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعاع. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لايد من إحكام غلق الأوعية التي قد قُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

انظر لوائح البيانات التقنية/ التغليف للحصول على مزيد من المعلومات

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### إجراءات التحكم

#### حدود التعرض المهني

لا يوجد.

#### مؤشرات التعرض البيولوجي

No exposure indices known.

#### الضوابط الهندسية المناسبة

- : يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تراكيز الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.
- : ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

#### ضوابط التعرض البيئي

### تدابير الحماية الفردية

#### إجراءات النظافة الشخصية

- : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل العين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.
- : يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكنًا، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

#### أدوات حماية الوجه/العين

### حماية للجلد

#### حماية يديوية

- : ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها حُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتردى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانتته. قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل.
- Wear ISO 374-1:2016 tested gloves suitable for use with the following substances:
- لا يُوصى به/ها، قفازات (زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: مطاط البوتيل (< 0.4 mm)
  - قد تُستخدم، قفازات (زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: (PVC < 0.5 mm) نيوبرين،
  - موصى به، قفازات (زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: مطاط النيتريل (< 0.4 mm) Shield 4H/Silver,
  - < 0.07 mm) Teflon, (PVA) كحول بولي فينيل (< 0.3 mm)

- : للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الإختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.
- : لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

#### أدوات حماية الجسم

- : على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشواش (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.
- : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.
- : بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.
- : لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

#### وقاية أخرى لحماية الجلد

#### حماية تنفسية

## القسم 9. الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### المظهر

الحالة الفيزيائية	: سائل.						
اللون	: بُنية اللون، أسود، أزرق، بُنية اللون، أخضر، رمادي، 1 Base MCI, 2 Base MCI, 3 Base MCI، أبيض عاجي، برتقالي، أحمر، أحمر، بيضاء، صفراء.						
الرائحة	: خاصة.						
عتبة الرائحة	: غير قابل للتطبيق.						
pH	: غير قابل للتطبيق.						
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	: غير قابل للتطبيق.						
نقطة الغليان	: وأدنى قيمة معروفة هي: C°136.1 (277 ف) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: C°153.53 (308.4 ف)						
نقطة الوميض	: كأس مغلق: C°27 (80.6 ف)						
معدل التبخر	: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.79 مُقارناً بـ خلاص البوتيل						
القابلية على الاشتعال	: غير قابل للتطبيق.						
الحد الأعلى/الأدنى للانفجار أو القابلية للاشتعال	: 0.8 - 7.6%						
الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.65 كيلوباسكال (4.88 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)						
كثافة البخار النسبية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.7 (الهواء = 1)						
الكثافة	: 1.188 إلى 1.293 g/cm <sup>3</sup>						
الذوبانية (نيات)	: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>وسائل الإعلام</td> <td>النتيجة</td> </tr> <tr> <td>ماء بارد</td> <td>غير قابل للذوبان</td> </tr> <tr> <td>ماء ساخن</td> <td>غير قابل للذوبان</td> </tr> </table>	وسائل الإعلام	النتيجة	ماء بارد	غير قابل للذوبان	ماء ساخن	غير قابل للذوبان
وسائل الإعلام	النتيجة						
ماء بارد	غير قابل للذوبان						
ماء ساخن	غير قابل للذوبان						

معامل تفريق الأوكتانول/الماء : غير متوفرة.

درجة حرارة الاشتعال الذاتي : وأدنى قيمة معروفة هي: 280 إلى C°470 (536 إلى 878 ف) (petroleum) naphtha Solvent, (arom light).

درجة حرارة الانحلال : غير متوفرة.

اللزوجة : كينماتي (C°40 (104 ف)): <20.5 /s<sup>2</sup>mm (20.5 سنتي ستوك)

### خصائص الجسيمات

حجم الجسيمات المتوسط : غير قابل للتطبيق.

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

### التفاعلية

: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

### الثبات الكيميائي

: المُنتج ثابت.

### إمكانية التفاعلات الخطرة

: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

### الظروف التي ينبغي تجنبها

: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تنقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.

### المواد غير المتوافقة

: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:  
مواد مؤكسدة

### نواتج الانحلال الخطرة

: في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السمومية

## معلومات حول الآثار السمية

## سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	LC50 استنشاق بخار LD50 بالفم TDL <sub>o</sub> جلدي	فأر فأر أرنب	20 مج / لتر 4300 مج / كجم	4 ساعات -
ethylbenzene	LC50 استنشاق بخار LD50 جلدي LD50 بالفم	فأر - ذكور أرنب فأر	17.8 مج / لتر 5000 مج / كجم 3500 مج / كجم	4 ساعات - -

## التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
xylene	الأغين - مُهيج خفيف الجلد - مُهيج خفيف	أرنب فأر	- -	87 milligrams 8 ساعات 60 microliters	- -

## الاستحساس

غير متوفرة.

## التأثير على الجينات

غير متوفرة.

## السرطنة

غير متوفرة.

## السمية التناسلية

غير متوفرة.

## القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي
	الفئة 3	-	تأثيرات مخدرة
xylene	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي
Oleic acid, compound	الفئة 2	-	-

## خطر الشفط في الجهاز التنفسي

اسم المكون/المنتج	النتيجة
Solvent naphtha (petroleum), light arom. xylene ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1 خطر السمية بالشفط - الفئة 1 خطر السمية بالشفط - الفئة 1

معلومات عن سبب التعرض المرجحة : غير متوفرة.

## آثار صحية حادة كامنة

- : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- : قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- : يسبب تهيج الجلد.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

ملامسة العين

استنشاق

ملامسة الجلد

الابتلاع

## القسم 11. المعلومات السمومية

## أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- ملامسة العين : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- استنشاق : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال  
غثبان أو تقيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/نوار  
فقدان الوعي
- ملامسة الجلد : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- الابتلاع : ليست هناك بيانات معينة.

## التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

## التعرض قصير المدى

- التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متوفرة.
- التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متوفرة.

## التعرض طويل المدى

- التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متوفرة.
- التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متوفرة.

## آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

- عامة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- السرطنة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التأثير على الجينات : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- السمية التناسلية : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القياسات الرقمية للسمية

## تقديرات السمية الحادة

اسم المكون/المنتج	بالغم (مجم /	جلدي (مجم /	الاستنشاق (الغازات) (جزء من المليون)	الاستنشاق (الأبخرة) (مجم / لتر)	الاستنشاق (الأغبرة والضباب) (مجم / لتر)
Solvalitt Midtherm (MM-WCSE)	N/A	6666.5	N/A	88.4	N/A
xylene	N/A	1100	N/A	20	N/A
ethylbenzene	N/A	N/A	N/A	17.8	N/A

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

## السمية



## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 > 10 مج / لتر	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
72 ساعات	الطحالب	حاد IC50 > 10 مج / لتر	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 > 10 مج / لتر	
48 ساعات	قشريات - pugio Palaemonetes	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	xylene
96 ساعات	السمك - promelas Pimephales	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب	
96 ساعات	الطحالب - costatum Skeletonema	حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر	ethylbenzene
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 2.93 مج / لتر	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 4.2 مج / لتر	

## الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصف المائي	اسم المكون/المنتج
ليس بسهولة	-	-	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
بسرعة	-	-	xylene
بسرعة	-	-	ethylbenzene

## القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
عالي	10 إلى 2500	-	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
مُنخفض	8.1 إلى 25.9	3.12	xylene
مُنخفض	-	3.6	ethylbenzene

## القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متوفرة.




التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

## طرائق التصريف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسَل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجرانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	رقم الأمم المتحدة
UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
Paint	Paint	Paint	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3	3	3	فئة/فئات مخاطر النقل
			

**القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل**

مجموعة التعبئة	III	III	III
الأخطار البيئية	لا.	لا.	لا.

**معلومات إضافية****IMDG : جداول الطوارئ E-F, S-E**

معايير المنظمة الدولية للملاحة لشحن المواد الخطرة (IMDG)، المواد اللزجة، يتم نقلها وفقاً إلى الفقرة 2.3.2.5 (تتطبق الإجراءات على الأوعية بسعة أقل من 450 لتر)

**ADR/RID :****رقم تعريف الخطر 30  
كود النفق (D/E)**

**احتياطات خاصة للمستخدم** : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**النقل سائياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)** : غير متوفرة.

**القسم 15. المعلومات التنظيمية****اللوائح الدولية**

**كيمويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية**

**بروتوكول مونتريال**

لم ترد بالقائمة.

**دولى (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء**

لم ترد بالقائمة.

**اتفاقية روتردام الدولية بشأن إجراء الموافقة عن علم مسبق**

لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول آرهابس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة**

لم ترد بالقائمة.

**القسم 16. المعلومات الأخرى****السيرة**

**تاريخ الطبع** : 28.06.2023

**تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة** : 28.06.2023

**تاريخ الإصدار السابق** : لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل

**نسخة** : 1

**مفتاح الاختصارات** : ATE = تقدير السمية الحادة

ال- BCF = معامل التركيز الحيوي

GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية

ال- IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

ال- IBC = حاوية سوائب بسيطة

ال- IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة

LogPow = لوغاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء

ال- MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978.

("ماربول" = التلوث البحري)

N/A = غير متوفرة

SGG = مجموعة الفصل

ال- UN = الأمم المتحدة

**الإجراء المتبع للحصول على التصنيف**

## القسم 16. المعلومات الأخرى

التصنيف	التبرير
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3 تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3 الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 3 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3	على أساس معطيات الاختبار طريقة الحساب طريقة الحساب طريقة الحساب طريقة الحساب طريقة الحساب طريقة الحساب

## المراجع

: غير متوفرة.

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

## ملاحظة للقارئ الكريم

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحتفظ شركة Jotun بالحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة وللإستخدامات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.